

Magazine du Conseil général



# l'Aveyron



## l'été, le Tour

JUILLET 2010 N° 151



AVEYRON  
CONSEIL  
GÉNÉRAL

[www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)

# Point de vue



L'Aveyron s'apprête à revêtir ses habits de fête pour accueillir tous ceux qui ont choisi notre département comme destination de vacances. Ils y trouveront l'espace, un patrimoine exceptionnel, de nombreuses activités. Ils partageront le temps d'un été un certain art de vivre. Notre souhait est de les convaincre de revenir – ou de s'installer – en les accueillant dans les meilleures conditions possibles. Mais ceci ne sera possible que si nos territoires ruraux continuent à être attractifs toute l'année. Mais ceci ne pourra se faire que si l'agriculture permet de maintenir des paysages ouverts et entretenus, que si les services au public ne disparaissent pas. Notre département possède de formidables atouts pour répondre aux défis du monde moderne. Il en exprime la volonté politique. A une condition : qu'il en ait la possibilité. Car, faute de moyens suffisants pour les plus fragiles, les disparités territoriales vont grandissantes. Elles risquent d'amplifier le phénomène de France à deux vitesses qui a déjà eu de si graves conséquences. Il faut donc rapidement mettre en œuvre de vraies solidarités nationale et régionale. Je fais de ce combat ma priorité.

Jean-Claude Luche  
Président du Conseil général

**Conseil général de l'Aveyron**  
**Hôtel du Département**  
BP 724 - 12007 RODEZ Cedex  
Tél. 05 65 75 80 70 - [www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)

**L'Aveyron, magazine du Conseil général**  
N° I.S.S.N.1156-5527 Édité par le Conseil général  
Directeur de publication : R.C. Coussergues  
Maquette et impression : Groupe Burlat Rodez  
Rédaction : C. Samson, C. Albagnac  
Photos : J.L. Bories, C. Bousquet, Kinoui,  
M. Lombard, Y. Estivals, D. Burlat  
Dépôt légal : 1<sup>er</sup> trimestre 2001  
Diffusion : 132 000 ex.

Dans le souci du respect de l'environnement, ce document a été imprimé sur papier recyclé par une entreprise Imprim'Vert.

Photo de couverture : Le Tour 2004 du côté d'Entraygues



## SOMMAIRE

### ACTUALITÉS

- 3 Budget supplémentaire : la politique d'investissement confirmée

### AGIR POUR L'AVEYRON

- 4 Bozouls-Laissac : l'accueil et le développement  
5 St-Sernin, Belmont, Camarès : la ruralité en débat  
6 Les attentes du Nord Aveyron  
7 Le développement durable en vallée du Lot

DOSSIER  
TERRITOIRES

DOSSIER  
TERRITOIRES

### PARTENARIAT

- 8-9 Le Tour sur les routes de l'Aveyron

- 10-13 Que les fêtes commencent

- 14 Challenge Vaquerin, la fête de l'ovale

ANIMATIONS  
estivales

### MAGAZINE

- 15 Causse gantier, création et savoir-faire ancestral

- 16-17 CANTONS

- 18 GROUPES POLITIQUES

- 19 AGENDA

### NOTRE HISTOIRE

- 20 La vallée de l'Aveyron comme témoin

## SUR LE VIF...

Skabazac : l'édition de tous les records





**11 M€**  
supplémentaires  
pour les routes

## Budget supplémentaire : la politique d'investissement confirmée

Le budget supplémentaire (Décision modificative N°1), d'un montant de 17 M€, établi à partir du redéploiement des excédents de 2009 et des reports, a été adopté le 21 juin par le Conseil général. Il confirme les grandes orientations du budget primitif dans le domaine du soutien à l'économie par l'investissement et donc à l'emploi.

Pour les routes, plus de 11 M€ viennent s'ajouter aux 61 M€ votés en mars dernier.

Un crédit de 3,4 M€ est affecté au programme d'équipement social pour aider les travaux dans les établissements d'accueil.

Par ailleurs, une nouvelle phase de couverture haut débit est lancée. 26 sites sont actuellement en cours de réalisation et seront opérationnels à la fin

de l'année 2010. Pour poursuivre ces travaux, une autorisation de programme de 3 M€, assortie d'un crédit de paiement de 700 000 €, a été adoptée.

A noter encore un crédit de 100 000 € pour accompagner les Offices de tourisme et syndicats d'initiatives dans leurs démarches de qualité de l'accueil, 200 000 € pour les collèges, 120 000 € pour équiper les classes de 5<sup>e</sup> en espace numérique de travail (le « cartable électronique ») mais aussi 1 M€ supplémentaire pour le RSA.

Pour le président Jean-Claude Luche, qui a souligné l'importance grandissante de l'action dans le domaine social, « nous pouvons faire cet effort car la situation financière de notre collectivité est bonne. Nous le faisons car nous en avons la volonté politique ».

## L'agriculture aveyronnaise à l'heure européenne

Le déplacement en Aveyron du commissaire européen à l'agriculture, Dacian Ciolos, a été l'occasion pour Jean-Claude Luche de saluer à la fois le patron de l'agriculture européenne et un ami de l'Aveyron, où il a séjourné au cours de sa formation.

L'Aveyron a tissé depuis plus de 20 ans d'étroites relations avec la Roumanie, le pays de M. Ciolos, à travers la coopération avec le département de Tulcea, dans le delta du Danube.

Le président du Conseil général a tenu également à alerter, lors de cette visite, le commissaire sur la nécessité pour l'Europe de répondre aux difficultés que connaissent les agriculteurs de régions comme l'Aveyron. « Une agriculture différente exige un traitement spécifique », a souligné Jean-Claude Luche.



Le commissaire européen a été reçu au Conseil général par le président Jean-Claude Luche entouré de Pierre-Marie Blanquet et André At

## Les services techniques à Flavin



Les services techniques du Conseil général (route, transports, bâtiments...) sont désormais installés à Flavin. La nouvelle construction, faite selon les normes haute qualité environnementale, accueille 145 agents. Ce déménagement, qui libère des locaux loués sur Rodez, va permettre, d'ici à 2013, de réorganiser les services du Conseil général en réalisant à terme une économie de loyers de 450 000 € par an.

## Ordures ménagères

La remise en chantier du plan départemental des ordures ménagères et assimilés, dont le Conseil général a désormais la compétence, est lancée. La copie devra être rendue d'ici 18 mois.

## L'agriculture à la loupe

L'expérimentation du projet « Agriculture à la loupe » sur le Lévézou est un succès. Trois nouveaux territoires vont entrer dans la démarche en 2010 : celui des cantons de Montbazens et Rignac, le Nord Aveyron (cantons de Mur-de-Barrez, Entraygues, Estaing, Espalion, St-Geniez d'Olt, Laguiole, St-Chély d'Aubrac, Ste-Geneviève-sur-Argence et St-Amans-des-Côtes), les cantons de Camarès et Belmont-sur-Rance.



### Un secteur dynamique

La visite de Jean-Claude Luche sur les cantons de Bozouls et de Laissac aura donné l'occasion au président du Conseil général de constater le dynamisme du secteur. Ainsi de la foire de Laissac, qui reste un formidable outil pour l'économie aveyronnaise. La zone d'activités de Lioujas, sur la commune de La Loubière, témoigne également de ce dynamisme. La zone d'origine, sur 9 hectares, a été totalement requalifiée. Elle accueille 12 entreprises. Son extension sur 16 hectares a permis d'installer 28 entreprises. En tout, la zone d'activités de Lioujas offre quelque 300 emplois.



Sur la terrasse du site de Bozouls

## Bozouls-Laissac : l'accueil et le développement

**Le Causse comtal réunit les cantons de Bozouls et de Laissac. Qui ont aussi en commun, à proximité immédiate de Rodez, une vocation d'accueil de nouveaux habitants et de développement économique.**

La réunion avec les élus des deux cantons, en présence des conseillers généraux Jean-Michel Lalle (Bozouls) et Yves Boyer (Laissac) a permis au président Jean-Claude Luche de prendre une nouvelle fois la dimension des problèmes rencontrés par les élus des communes rurales : l'assainissement, le haut débit, les services au public...

Le budget du Conseil général, a rappelé son président, est là pour répondre dans toute la mesure du possible aux attentes. Sur les bases d'une forte solidarité entre les personnes et entre les territoires, ce budget, a-t-il indiqué, permet d'accompagner les collectivités de proximité.

L'exemple par l'action a été donné à la communauté de communes de Bozouls-Comtal, présidée par Jean-Michel Lalle, avec la signature d'une convention de partenariat. Jean-Michel Lalle en a situé les enjeux : la population des communes du canton de Bozouls est en constante progression. Les communes doivent donc s'équiper pour accueillir

et proposer des activités. Le développement économique constitue le second axe de ce développement. Deux projets ont été plus spécialement retenus. Il s'agit d'abord de l'accueil de la petite enfance avec la création de micro-crèches à Gages (dans un premier temps) et à Lioujas. La construction, avec l'aide du Conseil général, d'une salle multisports d'envergure régionale à Bozouls (un investissement de 2,5 M€) constitue la seconde priorité. La vétusté des équipements actuels et leur inadaptation aux besoins le rendent nécessaire. Ce nouvel ensemble s'intégrera dans un complexe plus vaste de sports et de loisirs. L'objectif est de parvenir à une offre aussi diversifiée que possible de disciplines. Il s'agit d'apporter une réponse à une demande locale pressante qui s'explique notamment par le dynamisme démographique de l'ensemble du canton. Cette opération s'inscrit également parfaitement dans la politique en direction des adolescents mise en place par la communauté de communes de Bozouls-Comtal.



La déviation de Curlande

## RN 88 et déviation de Curlande : la sécurité d'abord

Lors de la réunion tenue à Laissac avec les élus, le président du Conseil général a mis l'accent sur la nécessité de réaliser l'aménagement de la RN 88 de Rodez à Sévérac-le-Château. Et de faire en sorte, a souligné Jean-Claude Luche, que le bénéfice de la Déclaration d'utilité publique (DUP) ne soit pas perdu. Le barreau de Saint-Mayme, pourrait, a-t-il indiqué, être la première étape de cet aménagement. Essentiellement pour des raisons de sécurité, a insisté le président du

Conseil général, même si l'argument du développement économique est important. Ce sont les mêmes raisons qui ont incité le Conseil général à réaliser le contournement de Curlande sur près de 7 km. Le chantier suit normalement son cours. Les terrassements devraient débuter à l'automne prochain et les chaussées en 2011. L'ouverture du contournement est prévue au premier trimestre 2012. Le Conseil général aura investi 14,5 M€ sur cette opération.

# St-Sernin, Belmont, Camarès, la ruralité en débat

À Saint-Sernin-sur-Rance, les élus des trois cantons (St-Sernin, Belmont et Camarès) ont débattu des difficultés de la vie en milieu rural. Mais aussi des atouts et des espérances de la ruralité.

## Services publics, haut débit et TNT

À la dimension de ces trois cantons du sud du département, la ruralité a ses exigences d'éloignement, de préoccupation sur l'absence de plus en plus grande

des services de santé, de souci pour l'accueil de la petite enfance et des personnes âgées, d'inquiétude quant à l'emploi ou l'entretien du réseau routier local ou, plus simplement, de couverture par le haut débit et la TNT.

C'est ce qu'ont exprimé les élus, au premier rang desquels les conseillers généraux Monique Aliès (Belmont-sur-Rance), Jean Milési (Camarès) et Claude Boyer (Saint-Sernin-sur-Rance) lors de la réunion de travail puis des visites sur le terrain organisées par le président du Conseil général, Jean-Claude Luche, mardi 18 mai.

Ils ont aussi rappelé que la qualité de vie sur nos territoires était appréciée, que la solidarité tissait ici des liens sans doute plus solides qu'ailleurs, que les projets étaient souvent audacieux.

La ruralité, c'est cet ensemble de soucis quotidiens (liés souvent aux services publics, aux services à la personne) et d'espérances que le président du Conseil général entend prendre en compte. Il s'agit pour lui de faire passer le message au niveau national mais également d'adapter le programme du Conseil général à l'évolution des attentes du terrain.

« Il faut se faire entendre à Paris... Nous avons besoin de plus d'équité, de péréquation... Il n'est, par exemple, pas acceptable que 5% de la population française de régions telles que les nôtres soient ignorés pour la diffusion de la télévision numérique... Pour sa part, le Conseil général a la volonté d'aider le monde rural. C'est ce choix politique qui est traduit très concrètement dans le budget 2010... », souligne Jean-Claude Luche.

« Ce qui est un handicap aujourd'hui doit être demain une chance pour nos territoires », ajoute le président du Conseil général.

Les élus des trois cantons réunis pour évoquer les attentes et les atouts du Sud Aveyron



## Scierie et Palette

L'entreprise Scierie et Palette de Camarès, créée en 1991, emploie aujourd'hui 12 personnes sur son site aveyronnais.

L'unité, mise en place pour absorber 25 000 m<sup>3</sup> de grumes par an, se situe au premier rang des scieries du département.



## Zone artisanale

La zone artisanale de Saint-Pierre-de-Rebourguil s'étend sur 4 hectares du Rougier, bien située au carrefour de la route départementale réaménagée pour faciliter cette réalisation.



Le chantier de Belmont-sur-Rance

## La solidarité sur le terrain

La réalisation (en cours) de l'établissement d'accueil pour personnes âgées sur les deux sites de Belmont et de Camarès constitue un témoignage très concret de la solidarité des territoires. D'ici la fin de l'année, le nouvel établissement proposera 74 places en hébergement permanent, temporaire ou en accueil de jour.

L'approche inter-cantonale du projet et l'offre diversifiée de prise en charge en font une réalisation exemplaire pour l'accueil et l'emploi (45 équivalents temps plein). Dans le même esprit, Belmont souhaite construire une cuisine centrale commune à plusieurs établissements sociaux du secteur.



### Mur-de-Barrez

Le déplacement du président Jean-Claude Luche dans le canton de Mur-de-Barrez, accueilli par le conseiller général Francis Issanchou, a permis de visiter les nouveaux locaux de la communauté de communes ainsi que la laverie. Cette laverie, portée par l'association d'insertion Trait d'union, a permis la création de cinq emplois dans le chef-lieu.

### Chantiers

Deux importants chantiers sont ouverts sur la commune de Brommat : le réaménagement du centre de remise en forme de Pleau et celui de la piscine du village. Autant d'équipements qui confirment la vocation touristique du Carladez. Dans un autre domaine, les travaux sur la liaison routière entre Mur-de-Barrez et le Cantal se poursuivent. Une seconde tranche va démarrer.



A Brommat

# Les attentes du Nord Aveyron

**Les élus du Nord Aveyron, présents à Laguiole le vendredi 28 mai pour la présentation du budget du Conseil général par le président Jean-Claude Luche, ont exprimé leurs inquiétudes et leurs attentes.**

Les élus des cantons de Mur-de-Barrez, Saint-Amans-des-Côts, Sainte-Geneviève-sur-Argence, Saint-Chély d'Aubrac et Laguiole, réunis pour la circonstance, ont en effet interpellé le président du Conseil général sur quelques points forts comme l'assainissement, l'agriculture ou la réforme des collectivités locales.

En ce qui concerne l'assainissement, les maires sont unanimes pour souligner la lourde charge que représentent pour leur collectivité de tels chantiers. Seuls l'Agence de l'eau (de moins en moins) et le Conseil général les accompagnent dans cet exercice délicat. Et pourtant, c'est une des conditions de la qualité de vie en milieu rural. Cette ruralité qui doit rester une chance pour notre département, a martelé Jean-Claude Luche en renouvelant son appel à la péréquation et aux solidarités nationale et régionale, en ce domaine comme dans beaucoup d'autres. En agriculture par exemple. L'agriculture demeure bien entendu le socle de la ruralité dans notre dépar-

tement. Mais le Nord Aveyron redoute les perspectives de son évolution, avec la prochaine réforme de la PAC en particulier. Combien d'actifs demain dans ces secteurs du dépar-

tement? C'est là toute l'interrogation, avec ce que cela suppose pour le développement économique et les services. Quant à la réforme des collectivités locales, le président Jean-Claude Luche s'est voulu rassurant sur le devenir des communes. Il a également indiqué que le nombre de « cantons » retenus pour l'Aveyron dans la prochaine carte du Conseil général (30) permettrait de conserver une action de proximité, qui tienne compte à la fois des populations et des territoires. Pour le président du Conseil général, au-delà des légitimes inquiétudes, il faut aborder avec audace l'avenir du département. Et, a-t-il ajouté, « les idées viennent du terrain ».

“  
L'appel aux solidarités nationale et régionale.”



René Lavastrou, conseiller général de St-Amans-des-Côts, sur le chantier de La Baraque verte - Les Fontailles

## Un axe routier structurant

Le Conseil général a décidé d'accélérer l'aménagement de la route départementale 34 qui relie Entraygues à la RD 921 (Espalion-Saint-Flour). Ces 33 km assurent la desserte de plusieurs communes (Campouriez, Saint-Amans-des-Côts, Huparlac, Cassuéjols, La Terrisse, Alpuech). Il s'agit là d'un axe structurant du point de vue économique et touristique. Il permet d'irriguer une partie du Nord Aveyron. Parmi les opérations récentes, figure l'aménagement entre le Mas et Les Quatre Routes, sur le

canton de Sainte-Geneviève (2009).

Cette année, le Conseil général aménage la section entre La Baraque verte et Fontailles, sur 1,6 km et pour un coût de 590 000 €. Il s'agit de moderniser et de sécuriser le tracé en redressant la voie actuelle très sinueuse et en rectifiant le virage de Fontailles. Le tout dans une démarche de développement durable en intégrant au mieux les talus de déblais et de remblais dans le respect de la morphologie du site.

# Le développement durable en vallée du Lot

Les cantons d'Espalion, Estaing et Entraygues sont naturellement engagés dans des démarches de développement durable. Deux exemples : le lancement du chantier de la station d'épuration et les vignobles.



Sur les quais du Lot réaménagés à Estaing

Le déplacement du président du Conseil général, vendredi 21 mai, sur ce territoire, a été l'occasion de mesurer la dimension de développement durable des actions engagées dans ce secteur de la vallée du Lot. Ainsi, avec la pose de la première pierre de la station d'épuration à vocation inter-cantonale (pour plus de 11 000 habitants) d'Espalion, près de Bessuéjols. Le président du Conseil général a souligné en présence des élus (dont la conseillère générale Simone Anglade et le maire d'Espalion Gilbert Cayron) la pertinence de la dimension territoriale de cette station et ceci pour davantage d'efficacité. Son coût est en effet élevé : 5,6 M€.

La lourdeur des travaux d'assainissement pour les communes représente un frein à l'équipement : malgré les efforts, 62 des 304 communes aveyronnaises ne sont pas encore équipées convenablement. Le président Luche a insisté sur la décision du Conseil général de poursuivre son accompagnement des

collectivités locales dans le domaine de l'eau et de l'assainissement. En 2009, ces chantiers (dont 23 stations d'épuration) ont représenté 15 M€ de travaux. Le Conseil général a aidé 73 de ces opérations d'assainissement (près de 1,8 M€ de subvention, par exemple, pour celle d'Espalion). « Il s'agit là d'une volonté politique de notre assemblée », a poursuivi le président du Conseil général. Et cela pour trois raisons : le soutien à l'économie locale avec des investissements importants, le partenariat avec des collectivités qui n'ont pas les moyens de réaliser des équipements aussi onéreux que l'assainissement, la prise en compte du développement durable qui représente une composante majeure de la ruralité.

« La ruralité est un atout que nous devons savoir partager » a ainsi déclaré le conseiller général d'Entraygues et président de la commission environnement du Conseil général, Jean-François Albespy.

## Sur la route des vins

À La Frayssinette, chez M. et M<sup>me</sup> Alaux, le vignoble d'Estaing occupe les terrasses de la vallée du Lot. Et c'est la même chose à Estaing, à Entraygues, au

Fel. Ce vignoble de poche, accroché aux pentes, est exemplaire de la démarche de la profession. C'est à La Frayssinette qu'a été présenté le projet de la Route des vins aveyronnais qui devrait être opérationnelle pour la saison d'été 2011. Car, comme l'a rappelé le conseiller général

d'Estaing et président de la commission agriculture et gestion de l'espace du Conseil général, Jean-Claude Anglars, la production viticole aveyronnaise a plusieurs fonctions : la production, le paysage, le tourisme. Non loin de là, à Estaing, l'aménagement des quais dans le cadre du

Pôle d'excellence rurale, participe également au

développement touristique de la vallée du Lot.



Terrasse dans le vignoble d'Estaing



## Côte de Montsalvy

Les travaux sont terminés. Ils ont permis d'aménager 1,7 km de route vers le Cantal pour un investissement de 1,3 M€ du Conseil général.

L'accès au Don du Fel va maintenant être réalisé en plusieurs tranches.



## À l'honneur

Au Don du Fel, le talent et la personnalité de l'artiste des lieux ont été à l'honneur, vendredi 21 mai. La préfète Danièle Polvé-Montmasson a remis l'ordre national du Mérite à Suzy Atkins.



Richard Virenque  
entre Entraygues et Montsalvy  
en 2004

# Le Tour sur les routes de l'Aveyron

**Le Tour de France a de nouveau rendez-vous avec les routes aveyronnaises, le samedi 17 juillet, au départ de Rodez. Les coureurs rejoindront Revel via la vallée du Viar et le Réquistanais puis l'Albigeois après 196 km (dont une cinquantaine dans le département) d'un parcours sans grandes difficultés mais assez bosselé.**

Certes, Rodez et Millau n'ont pas la notoriété de l'Alpe d'Huez ou du Ventoux pour les amateurs de cyclisme. Mais le Tour de France a depuis longtemps pris ses marques en Aveyron avec plusieurs arrivées ou départs et l'ambiance de rigueur que l'on retrouvera le 17 juillet. Car pour 2010, c'est Rodez qui servira de cadre au départ de la 13<sup>e</sup> étape qui conduira les coureurs à Revel.

C'est au lendemain de la deuxième guerre mondiale que le Tour a fait connaissance avec le département, et plus généralement avec le Massif central, qui va lui offrir quelques itinéraires où la bataille sera rude. Millau a été ville étape en 1954 (victoire de Kubler), en 1955, en 1960, en 1990 (arrivée au sommet de la côte du Causse Noir), Roquefort en 1983 (victoire de Kim Andersen), Rodez en 1984 (victoire



de Pierre-Henri Menthéour). Au-delà de ces haltes, le Tour est venu à de multiples reprises en Aveyron. Parmi les récentes incursions, on se souvient, outre l'événement sportif proprement dit, du somptueux passage sous le viaduc de Millau, le 18 juillet 2008, lors de l'étape Albi-Mende. On n'a pas oublié non plus la prestation des agriculteurs de la FDSEA sur le Tour 2008, près de La Salvetat-Peyralès : un immense cœur de terre et d'herbe pour porter le message d'une agriculture dynamique.

Est resté également dans les annales le Tour 1959. Lors de l'étape Albi-Aurillac, Charly Gaul, vainqueur en 1958, connaît une terrible défaillance dans la côte entre la vallée du Lot et le Cantal. Il laissera ainsi la victoire finale à son grand rival parmi les grimpeurs, Bahamontes.

## Avec le Conseil général, la route entre de bonnes mains

Le partenariat entre l'Assemblée des départements de France (ADF) et Amaury Sport Organisation (ASO) pour le Tour de France 2010 exprime l'implication des Conseils généraux dans l'organisation de l'épreuve qui se déroule pour sa presque totalité sur des routes du réseau départemental. Ce sont en effet les agents des Conseils généraux qui préparent, balisent et sécurisent les routes avant et après le passage de la course. Ce partenariat permet aussi de rappeler les missions des Conseils généraux qui gèrent

385 000 km de routes en France (plus de 6 000 en Aveyron) qui leur ont été confiés par les lois de décentralisation du début des années 1980. C'est l'objectif de la campagne « Mains en action ». L'ADF entend ainsi montrer ce que les Départements font pour le Tour : assembler et mettre en œuvre, « un peu comme dans un jeu de Playmobil », les différentes fonctions (balisage, signalisation, nettoyage après le passage des coureurs...) pour permettre un excellent usage de la route par les acteurs du Tour de France.





## Les pionniers aveyronnais

Trois coureurs aveyronnais ou d'origine ont particulièrement marqué leur passage dans le Tour :

- Gustave Garrigou est né à Vabre-Tizac en 1884 avant d'habiter Pantin où ses parents avaient déménagé. Il a gagné le Tour en 1911 après de nombreuses places d'honneur en 1907 (second), 1908 (4<sup>e</sup>), 1909 (de nouveau 2<sup>e</sup>) et 1910 (3<sup>e</sup>).
- Jules Merviel est né à Saint-Beauzély en 1906. Il termine 24<sup>e</sup> du Tour en 1929, 21<sup>e</sup> en 1930 avec une victoire d'étape à Hendaye. Outre le Tour, Merviel fera de bons résultats au championnat du monde amateur sur route en 1926 (2<sup>e</sup>) et sur Paris-Caen et Paris-Tours qu'il remportera en 1929 et 1933.
- Louis Trousselier, surnommé Troutrou, né à Levallois-Perret en 1881 mais d'origine aveyronnaise (de Vimenet), remporte le Tour en 1905. Il faudrait encore citer parmi les coureurs liés au département Honoré Granier, Daniel Orts, Claude Colette, Manuel Busto, Philippe Louvriot... Roger Lajoie-Mazenq donne d'intéressantes informations dans son ouvrage *Gustave Garrigou, itinéraire d'un enfant de l'Aveyron devenu géant de la route*.

### LA 13<sup>e</sup> ÉTAPE

Rodez-Revel figure parmi les étapes de transition qui amèneront les concurrents des Alpes aux Pyrénées via la Drôme, l'Ardèche et la Lozère.

Pour le directeur du Tour, Christian Prud'homme, les premiers kilomètres de cette 13<sup>e</sup> étape permettront d'abord aux coureurs de se mettre en jambes dans les bosses entre Flavin, Cassagnes-Bégonhès, la côte de Bégon et Saint-Jean-Delnous, avant de rejoindre le département du Tarn puis le Lauragais et la Montagne Noire.

Il estime que le dernier obstacle à franchir, la côte de Saint-Ferréol, à 6 km seulement de l'arrivée à Revel, pourrait jouer son rôle dans le final de l'étape.



Itinéraire	Km	Horaire				
Rodez D62	196.0	0.0	11:00	12:45	12:45	12:45
Les Peyssières (Le Monastère)	195.0	1.0	11:01	12:46	12:46	12:46
Flavin (D62-D911)	191.0	5.0	11:07	12:52	12:52	12:52
Luc-La-Primaube (D911-D888-D902) D911	187.0	9.0	11:13	12:57	12:58	12:58
Bonnecombe (Calmont) D 902	181.0	15.0	11:22	13:05	13:06	13:07
Pont de Grandfueil (Comps-la-Gd-Ville) D902	176.0	20.0	11:29	13:12	13:13	13:14
La Pendarie	173.0	23.0	11:34	13:16	13:17	13:19
Côte de Mergals	172.0	24.0	11:35	13:17	13:18	13:20
Cassagnes-Bégonhès	170.0	26.0	11:38	13:20	13:21	13:23
Côte de Bégon	164.5	31.5	11:46	13:27	13:29	13:31
La Rosière-Basse	163.0	33.0	11:48	13:29	13:31	13:33
La Selve	162.0	34.0	11:50	13:30	13:32	13:35
La Bernardie	160.0	36.0	11:53	13:33	13:35	13:38
La Pomparie	155.0	41.0	12:00	13:40	13:42	13:45
Carrefour D902-D56	152.0	44.0	12:04	13:44	13:46	13:49
Carrefour D56-D903-D56	150.0	46.0	12:07	13:46	13:49	13:52
Saint-Jean-Delnous D903	149.0	47.0	12:09	13:48	13:51	13:54
Courviala	148.0	48.0	12:10	13:49	13:52	13:55
Valence-d'Albigeois (D903-D74)	141.5	54.5	12:20	13:58	14:01	14:05
Saint-Cirgue-Sérénac D74	133.5	62.5	12:31	14:08	14:12	14:16
Ambialet	129.5	66.5	12:37	14:14	14:18	14:22
Côte d'Ambialet	124.0	72.0	12:45	14:21	14:25	14:30

## Quand passe la caravane...

Le Tour, c'est d'abord le sport. Mais c'est aussi un immense spectacle.

Il faut par exemple savoir que 39% des spectateurs viennent en priorité pour la caravane qui constitue un défilé de 20 km de long, 160 véhicules animés et où 16 millions de cadeaux sont distribués.

Le village au départ de l'étape, qui sera installé au Foirail de Rodez, accessible uniquement aux personnes accréditées (suiveurs, presse, partenaires...) constitue pour sa part un lieu de communication où le Conseil général et le Comité départemental du tourisme seront présents au sein du pavillon de l'Assemblée des départements de France.



# Que les fêtes commencent

## Sylvanès, les chemins d'humanité

**1978-2010 : Sylvanès propose cette année son 33<sup>e</sup> festival. L'affiche est prestigieuse, comme d'habitude : Natalie Dessay et Michel Legrand, Béatrice Uria Monzon, Michel Piquemal, Jean-Michel Hasler, l'Ensemble Constantinople...**

Conformément à sa vocation d'ouverture et d'invitation au voyage, le festival offrira au public un répertoire riche, des îles de l'Océan Indien au berceau de la culture tzigane, en passant par les saveurs musicales de la Méditerranée et un clin d'œil à « L'Année 2010 France-Russie ».

Fidèle à sa volonté d'encourager et de soutenir la création, le Festival propose également deux nouvelles œuvres : « La Nuit des Miracles », adaptation musicale de la Vie de Sainte-Foy de Conques (2010), et « Le Pèlerin » imprégné de l'esprit du pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle (2009).

**Sylvanès, du 11 juillet au 29 août.**

**Tél. 05 65 98 20 20. Internet : [www.sylvanes.com](http://www.sylvanes.com)**



### Montaigut Théâtre au château



L'association du Château de Montaigut organise depuis 19 ans un festival de théâtre dans le décor naturel du château féodal où sont accueillies des compagnies professionnelles afin de promouvoir le théâtre populaire en milieu rural.

Au programme : comédies, commedia dell'arte, comédie fantastique, tragédie baroque, conte déambulatoire joué et dansé dans différentes salles du château...

De quoi satisfaire le plus grand nombre de spectateurs, enfants comme adultes.

**Du 2 au 14 août.**

**Château de Montaigut.**

**Tél. 05 65 99 81 50.**

## Millau en jazz, des musiques en couleurs

Le 19<sup>e</sup> Millau en Jazz propose cette année encore de véritables découvertes artistiques à travers des concerts, une ambiance et des rendez-vous inédits, avec des artistes « authentiques ». Le pianiste mar-



tiniquais Mario Canonge, Denis Colinet sa Société des Arpenteurs, Dhafer Youssef le Tunisien, Tigran Hamasyan l'Arménien, le batteur Joël Allouche sont sur les scènes du monde entier ; ils seront en juillet sur celle du CREA à Millau. Mais le festival ne se réduit pas à une galerie d'artistes reconnus et de concerts payants : les concerts en villages (Saint-Jean-d'Alcas, Saint-Izaire, Campagnac) ou les « incontournables » rendez-vous millavois (scènes découvertes, repas et apéros concerts) sont autant d'occasions de rencontres inédites et de plaisir partagé.

**Millau en jazz, du 10 au 17 juillet.**

**Tél. 05 65 60 82 47.**

**Internet : [www.millauenjazz.org](http://www.millauenjazz.org)**

### Musique de chambre du Larzac

Depuis cinq ans déjà, le succès du Festival et Rencontres de Musique de Chambre du Larzac repose sur l'osmose entre la qualité des artistes du monde entier invités en résidence et les sites remarquables du Parc Naturel Régional des Grands Causses que le festival investit. La programmation artistique 2010 offrira, en huit concerts, une nouvelle opportunité de parcourir le vaste répertoire de la musique de chambre. Nouveautés de cette année : l'invitation du Quatuor Elias, la venue en force des vents, et la première d'une version de chambre de la



1<sup>re</sup> Symphonie de Malher. Les anniversaires feront partie de ces voyages avec des œuvres de Chopin, Schubert, Brahms, Schumann, Ravel, Fauré, Sciarrino, Penderecki, Crumb, Merah...

**Du 2 au 14 août. Internet : [www.festivaldularzac.com](http://www.festivaldularzac.com)**



## Conques

### La lumière du roman

Après 27 ans d'existence, le Festival La lumière du roman propose, sur le thème des voix, d'aller de la musique du XVI<sup>e</sup> siècle jusqu'à la création musicale contemporaine, témoignant ainsi des liens particulièrement inspirés qui existent entre patrimoine et création.

Au programme : des polyphonies corses avec Jean-Paul Poletti et le Chœur d'hommes de Sartène ; la voix basque avec Anne Etchegoyen ; un spectacle vocal polymorphe autour des motets religieux avec Mora Vocis ; un projet poétique du poète danois, Peter Wessel ; La Camera Della Lacrime, drame liturgique librement adapté de la chanson de Sainte-Foy, une création où l'interdisciplinarité se met au service d'une révélation scénique.

**Du 7 au 15 août. Informations : 05 65 71 24 00.**  
**Internet : [www.festival-conques.com](http://www.festival-conques.com)**

## Vallée d'Olt à Saint-Geniez

### Johannes, Anton, Igor & Cie

L'édition 2010 du festival en vallée d'Olt propose un programme très largement consacré à la musique romantique : Brahms, Dvorak, Schubert, Beethoven seront interprétés par les solistes de l'Opéra Bastille et de l'orchestre de Radio France. Le point d'orgue sera l'Histoire du soldat d'Igor Stravinski avec le récitant François Castang. En complément, le festival innove et s'inscrit dans l'histoire de la musique avec une commande de création au compositeur François Sarhan. De plus, le Festival accompagne les écoles et collèges de Saint-Geniez pour un projet Festival en lien avec l'antenne du Conservatoire de l'Aveyron : réalisation d'affiches pour le festival,



animation autour des instruments à cordes, concert scolaire... Par ailleurs, aubades, master classes publiques, causeries animeront Saint-Geniez.

**Du 20 au 30 juillet. Renseignements : office de tourisme. Tél. 05 65 70 43 42.**

**Internet : [www.festivalolt.com](http://www.festivalolt.com)**

### Rock Knights

#### Des chevaliers du rock et du Moyen-Âge



Rock Knights a pour ambition de rassembler des Chevaliers du Rock et du Moyen-Âge, en d'autres termes des « oldies but goldies ».

Au programme : le groupe aveyronnais Wash Mash, les incroyables Furious Watts, l'ancien batteur de Status Quo, John Coghlan et son groupe, les Irlandais de Taste, un tribute Doors/Hendrix assuré par les Gardois Marleen.

**Les 21 et 22 août au domaine de Gaillac, près de La Couvertoirade. Internet : [www.rockknights.com](http://www.rockknights.com)**

### Festival folklorique

#### La 55<sup>e</sup> édition

Le festival folklorique international du Rouergue propose cette année sa 55<sup>e</sup> édition. Avant la traditionnelle journée de clôture à Pont-de-Salars le 8 août, les dix groupes invités auront sillonné le département et animé de nombreuses fêtes.

Ils arrivent d'Afrique du Sud, Antigua et Barbuda, Costa Rica, Croatie, Indonésie, Kamchatka, Pays basque, Russie, Serbie et Taïwan.

A noter que la cérémonie d'ouverture est prévue dans le jardin public de Rodez le 3 août.

**Du 1<sup>er</sup> au 8 août. Internet : [www.festival-rouergue.com](http://www.festival-rouergue.com)**

### Cap Festival

Avec 400 bénévoles de 7 à 77 ans aujourd'hui, et 17 villages représentés, Le Cap Festival revendique la place de plus ancien festival de musique actuelle de l'Aveyron.

Au programme 2010 : Irie Maffia, Pad Brapad, Skip the use, Vagabontu, Fredo Viola...

**Les 20, 21, 22 août à Centrés. Internet : [www.cap-festival.com](http://www.cap-festival.com)**

### L'art vocal à Villefranche

Musique en Rouergue avait disparu ; le festival renaît sous le titre des Rencontres internationales d'art vocal. Au programme : trois académies (chœurs, chœur de negro spirituals gospels et master class de chant soliste) et douze concerts et animations. Soit près de cent musiciens et autant de choristes de toutes nationalités.

**Villefranche-de-Rouergue, du 8 au 21 août.**

## Villeneuve



### Expo, art populaire & contemporain

Le canton de Villeneuve offre plusieurs possibilités de belles découvertes.

Le musée Mistral, à Villeneuve, présente des objets d'art populaire. Objets de la vie rurale, des métiers artisanaux, du travail du lin, de la laine et du chanvre, cannes, petits objets de la vie familiale, du tabac, de la dentelle..., ils sont à voir dans une belle demeure médiévale.

Dans la Tour de Montsalès, ce sont des expositions qui sont proposées : Alain Villaret, peintre, Jean Cazelles, photographe, Valentin, peintre, Annick Cammarata, céramiste, Jean-Claude Varga, photographe.

A ne pas oublier : l'exposition d'art contemporain au moulin des Arts de Saint-Rémy proposée par l'Atelier Blanc.

A voir jusqu'au 26 septembre : des œuvres de Daniel Dezeuze, co-fondateur du mouvement Supports-Surfaces, et le sculpteur Stephen Marsden.

**La Tour de Montsalès : jusqu'au 14 octobre, de 15 à 19 h tous les jours. Musée Mistral, Villeneuve. Tél. 05 65 65 68 15.**

**Internet : [www.museemistral.com](http://www.museemistral.com)**

# Festival en Bastides



**Le festival en Bastides réunit pour sa onzième édition toutes les bastides aveyronnaises, y compris la dernière promue : Rieupeyroux.**

Une cinquantaine de spectacles d'arts de la rue sont prévus à Villefranche-de-Rouergue, Sauveterre, Villeneuve, La Bastide-l'Evêque, Rieupeyroux et Najac. Même si, comme le souligne Alain Orcibal, le président des Espaces culturels villefranchois, les contraintes budgétaires ont amené les organisateurs à reconsidérer le principe de la participation libre sur l'ensemble du festival, seuls trois spectacles seront proposés avec un droit d'entrée de 5 € pour les plus de 12 ans, les chapeaux étant maintenus sur le reste de la manifestation.

**Du 2 au 7 août. Internet : [www.espaces-culturels.fr](http://www.espaces-culturels.fr)**

# Flagnac, Hier un village

Depuis 1982, début de l'aventure, plus de 500 000 spectateurs sont venus à Flagnac pour voir le spectacle Hier un village. C'est l'histoire de Jeannou, le vieux paysan, qui colporte dans sa musette l'histoire de son village, et qui rencontre Marinou. Ensemble, ils se souviennent... Leur histoire est assistée par une puissante technique : plus de 600 projecteurs et 30 000 watts pilotés par ordinateurs, un laser, de la neige qui tombe en été, des écrans d'images, des jets d'eau, de la pyrotechnie... et surtout tout un village mobilisé. Depuis le frêle décor de 1985, l'évolution a été formidable. Les gradins en coquille de 3 000 places ont remplacé les bottes de paille et l'espace scénographique, imaginé et créé par les bénévoles,



se confond avec le vrai village.

**Les 29, 30 et 31 juillet, 5, 6, 7 et 9 août. Tél. 05 65 64 09 92.**

**Internet : [www.hier-un-village.com](http://www.hier-un-village.com)**

## La Fouillade

**Le festival du livre et de la BD**



Depuis treize ans déjà, a lieu chaque année à La Fouillade le Festival du Livre et de la BD.

Il a pour vocation de

permettre à un large public de rencontrer des auteurs de BD, livres régionaux et livres pour la jeunesse. Une volonté qui se traduit tout au long de l'année. Pour cette édition, parmi la vingtaine d'auteurs présents, on peut citer l'invité d'honneur, Philippe Luguy, qui réalise l'affiche.

**Les 24 et 25 juillet. Internet : [www.bulles12.com](http://www.bulles12.com)**

## Arvieu

**Jeunesse, BD et photo**



L'équipe du Syndicat d'initiative d'Arvieu a créé son premier salon du livre régional en 1996, en mettant l'accent sur les livres qui parlent de l'Aveyron et des alentours ou qui

sont écrits par des auteurs locaux. Il rassemble chaque année de très nombreux exposants (jusqu'à 50) et de visiteurs (jusqu'à 2 000). Pour cette 14<sup>e</sup> édition dont la thématique est la photo, c'est la littérature jeunesse et la bande dessinée qui sont mises en évidence, grâce à une toute nouvelle formule. **Le 7 août à Arvieu.**

# Estivada, la culture occitane à Rodez



**L'Estivada est le carrefour des cultures occitanes dans toutes leurs formes d'expression artistique : musiques, chants, littérature, théâtre, poésie, conte ou même cinéma !**

Au programme cette année, plus de 60 spectacles regroupant près de 400 artistes, des créations artistiques originales et des rencontres inédites. Alchimie entre fête populaire et excellence, une manière d'être avec « *paratge, jòia e convivèncià* », l'Estivada attire à Rodez de 35 à 40 000 spectateurs. Cette année, afin de saluer la création et l'ouverture de l'ostal Joan Boudou, à Crespin, l'Estivada offre à l'ostal le concert de l'un des artistes qui a le mieux perçu Boudou, Eric Fraj.

**Du 27 au 31 juillet.**

**Internet : [www.estivada-rodez.eu](http://www.estivada-rodez.eu)**

## Mémoires de Séverac

### ou la légende de Jean le Fol

Dans la cour d'Honneur du château de Séverac, les habitants offrent chaque été 1 h 40 de spectacle qui met en scène l'histoire de leur région. Cette fresque historique se déroule autour de sept grands thèmes comportant chacun plusieurs scènes ou tableaux. Au total, ce sont 25 scènes qui sont interprétées par 150 figurants, utilisant près de 500 costumes. Les acteurs évoluent sur une « bande son » ayant nécessité l'enregistrement de 40 voix. L'aire scénique se développe de part et d'autre des gradins, ce qui permet aux spectateurs de se retrouver plongés au cœur même de l'action à quelques mètres des figurants. En neuf ans, 33 000 spectateurs ont suivi l'histoire



Jean le Fol, le petit berger. En 2005, pour la dixième édition, le spectacle a été revu. Un quart du scénario a été réécrit, réenregistré et des décors créés pour l'occasion. Un challenge qui a été relevé par les 170 bénévoles de l'association.

**Les 4, 5, 6 et 8, 9, 10, 11 août, son et lumière à 22 h.**

**Internet : [www.severac-le-chateau.com](http://www.severac-le-chateau.com)**

## Rencontres d'Aubrac

### Vertige de l'imposture



Les rencontres d'Aubrac sont un festival à dominante littéraire et à dimension internationale qui se déroule sur plusieurs

site de l'Aubrac : Saint-Urcize, Saint-Chély, Aubrac et Nasbinals. Le thème retenu pour 2010, « Vertige de l'imposture », sera l'occasion d'explorer les questions de signatures, d'identités, d'illusions qui sont au cœur de la réflexion sur la création littéraire et artistique.

**Du 19 au 22 août. Internet : <http://rencontresaubrac.free.fr>**

## Littérature en Lagast

Littérature en Lagast, la manifestation littéraire de la Maison d'écrivain François Fabié à Durenque, a été créée en 2009 par l'Amitié François Fabié. Pour la deuxième édition, Henri Bosco sera la vedette.

**Le 10 juillet, de 10 h à 18 h, au moulin de Roupeyrac.**

**Internet : [www.francoisfabie.fr](http://www.francoisfabie.fr)**

## Bernard Dufour expose

Bernard Dufour expose ses œuvres sur papier à la galerie Sainte-Catherine, à Rodez, jusqu'au 19 septembre. Ses dessins, gravures, photos ont toujours été des supports de recherches, d'expérimentation... et de création.

## Querbes Des jours et des nuits

Un hameau, une grange, une ancienne étable, une escouade d'écrivains, un bataillon de musiciens, des comédiens, des plasticiens. Deux cents amis qui ne se connaissent pas la veille s'y donnent rendez-vous depuis douze ans. Ce sont Les nuits et les jours de Querbes. L'édition 2010 mélange et métisse : rythmes jazzy, grooves urbains, échos de cabrette, pulsations des danses de rue, récits... Incontournable, à Querbes mais aussi à Capdenac et Figeac.

**Du 12 au 15 août.**

**Internet : [www.querbes.fr](http://www.querbes.fr)**



### Raid nature

C'est l'évènement nature de l'été en Aveyron : un raid nature par équipes, sur 24 h non stop, au départ de Rodez (via Salles-la-Source, Pont-de-Salars, Bozouls, Espalion...) les 31 juillet et 1<sup>er</sup> août.

Au menu : VTT, trail, canoë, course d'orientation et ateliers de cordes tout au long d'un parcours de 160 à 250 km pour un dénivelé positif entre 4 000 et 6 000 m !

Contact : 06 12 89 49 00 ou 06 17 96 05 14

Site internet : [www.aventure-aveyronnaise.com](http://www.aventure-aveyronnaise.com)

### La Nationale 3 pour les filles du ROC

Il y avait belle lurette que les féminines du ROC handball n'avaient plus évolué à l'échelon national. La saison prochaine, elles disputeront le championnat de Nationale III pour lequel elles ont brillamment gagné leur place en dominant le championnat prénational. Avec 20 succès pour 22 matches joués, les « demoiselles du ROC » ont survolé leur championnat. Dès septembre, le club aveyronnais alignera donc ses équipes garçons et filles à l'échelon national.

### Une Ruthénoise à l'honneur

Ruthénoise d'origine, formée au RAF, Solène Barbance, licenciée au Toulouse FC, a été sacrée championne d'Europe des U19 ans avec l'équipe de France de la catégorie. Et c'est elle qui a inscrit l'unique but français face à l'Angleterre en finale.

# Challenge Vaquerin, la fête de l'ovale

**Ultime préparation au Top 14, la XVII<sup>e</sup> édition du challenge Vaquerin va proposer un plateau exceptionnel. Avec, notamment, la présence du Stade toulousain, champion d'Europe en titre et de ses multiples internationaux.**

Les regards des nombreux amateurs de rugby du département (et bien au-delà) seront tournés, début août, vers le Sud-Aveyron. Du 1<sup>er</sup> au 7 août en effet aura lieu la XVII<sup>e</sup> édition du challenge Armand-Vaquerin. Après une saison mi-figue mi-raisin pour les clubs aveyronnais (si le SO Millau a réussi à accéder en Fédérale 2, Rodez a échoué dans sa quête de Fédérale 1 tandis que Decazeville, Lézou Ségala et Saint-Affrique ont conservé leur rang), cette semaine rugbystique de haut niveau va brillamment lancer l'exercice 2010-11.

Une fois de plus, c'est un plateau exceptionnel qui sera proposé lors de cette fête de l'ovale considérée par nombre de clubs huppés comme la meilleure des

préparations à une semaine de la reprise du Top 14. Avec, pour tête d'affiche, la présence du champion d'Europe en titre, le Stade toulousain, l'équipe du président Bernard Bouzat a tiré le gros lot. Et le terrain de Saint-Affrique, qui sera le théâtre, le 5 août, d'une opposition entre les hommes de Guy Novès et une formation étrangère de haut niveau, risque fort d'être pris d'assaut par des milliers de spectateurs. Deux autres pensionnaires du Top 14, Montpellier et Castres, ont également répondu présent. Si on y ajoute les Ecossais des Glasgow Warriors, les Italiens de Rovigo ainsi que Albi, Aurillac, Colomiers, Béziers, membres de la pro D2, cette XVII<sup>e</sup> édition s'annonce sous les meilleurs auspices.

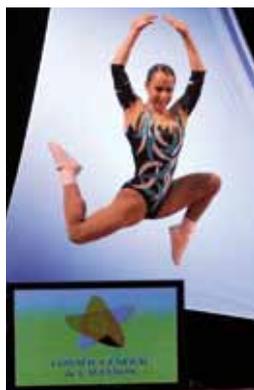


#### Les rendez-vous :

1<sup>er</sup> août : Millau  
4 août : Lacaune  
5 août : Saint-Affrique  
7 août : Camarès

Le rendez-vous international de la rentrée rugbystique

## Aérobic : Rodez capitale mondiale



Le Gym'Club ruthénois a parfaitement négocié son affaire : les championnats du monde de gymnastique aérobic disputés courant juin à l'Amphithéâtre et au dojo de Rodez ont été une réussite à tous les niveaux. Au plan de l'organisation tout d'abord puisque les différentes épreuves se sont déroulées

sans la moindre anicroche grâce à la maîtrise et au dévouement des quelque 200 bénévoles aux petits soins pour les 36 délégations présentes. Au plan du spectacle ensuite puisque les débats ont été de niveau très élevé avec, cerise sur le gâteau, une équipe de France très compétitive qui a décroché

une moisson de médailles qui l'a placée au second rang des récompenses derrière la Chine. Les spectateurs venus de plus en plus nombreux au fur et à mesure des compétitions, ont pu se délecter d'un spectacle où la grâce le disputait à la qualité athlétique.

# Causse gantier

## Création et savoir-faire ancestral

**Manufacture : établissement industriel où la qualité de la main d'œuvre est primordiale. Ex. Manufacture de porcelaine de Sèvres.**  
**Autre exemple : manufacture de gants Causse à Millau où le travail de la main est de multiples façons honoré.**

Karl Lagerfeld porte des gants au quotidien. Ils sont fabriqués spécialement pour lui, chez Causse. Avec la maison Chanel, la création est le fruit d'un travail en collaboration. Pour Hermès, ce sera cerf et marmotte, entièrement fabriqué à la main. Pour Vuitton, ce sera un gant pour homme. Pour Berluti (le chausseur), le cuir a été pyrogravé après que les coupes ont été effectuées... « Nous sommes l'une des rares entreprises de Midi-Pyrénées et même en France à travailler à ce niveau-là ».

Quand Manuel Rubio, président de Causse gantier, prononce cette phrase, il ne s'agit pas d'esbroufe. C'est juste un constat. Les plus grandes maisons de la mode, les plus grandes boutiques du luxe mondial : Causse gantier est là, dans cet univers qui paraît bien éloigné de la place du Mandarous et de la friche industrielle Guibert sur laquelle a été bâtie la nouvelle image du gant millavois.

Causse gantier, c'est une histoire de famille. Olivier, directeur général et responsable de la fabrication, est la quatrième génération. Et parmi la quarantaine de salariés, certains ont travaillé toute leur vie dans cette entreprise. Il faut dire que pour acquérir le bon geste nécessaire à chacune des quelque cent étapes de la fabrication d'un gant depuis la peau brute jusqu'à la finition, un patient apprentissage est requis. Il est assuré par la maison elle-même et débouche sur un contrat.

L'équipe de direction



Manuel Rubio et Nadine Carel-Rubio, aujourd'hui directrice artistique, ont eu un coup de cœur pour la ganterie millavoise.

« Les maisons de ganterie, d'une autre époque, étaient sur le déclin », raconte Manuel Rubio.

Leur idée, à eux, fut de mettre la création au cœur de leur démarche et de la lier à un savoir-faire « renommé, rare et ancestral » (\*). Leurs premiers modèles – des prototypes réalisés chez Causse – leur valurent de décrocher le prix de l'association nationale pour le développement des arts de la mode (ANDAM) en 2001 (\*\*). Puis débuta la collaboration avec Chanel « qui cherchait quelqu'un pour fabriquer ses gants ».

Ce fut le début du succès, accompagné par Jean-Louis Costes et Gérard Boissins ainsi que par les collectivités locales. Aujourd'hui, le chiffre d'affaires de la manufacture Causse est assuré à 80% par le travail avec les marques de luxe, le reste l'étant par la marque Causse elle-même dont on trouve tous les modèles dans une superbe boutique ouverte à Paris, à deux pas de la place Vendôme. Elle a été génialement conçue par l'architecte de la manufacture, Jean-Michel Wilmotte.



Pour la haute couture

### VISITE

La manufacture Causse se visite tous les jours de l'année (excepté le dimanche et les jours fériés). Elle a d'ailleurs été conçue comme un lieu d'accueil. En visite libre ou commentée (pour les groupes), le public y découvre quelques-unes des étapes de la fabrication des gants. Dans le magasin d'usine est proposée la marque Causse. Les visiteurs peuvent également découvrir un espace muséographique ainsi que des expositions ; actuellement : les portraits de tous les salariés de Causse gantier photographiés par Christian Bousquet.

### CONTACT

**Causse gantier**  
 5, bd des Gantières à Millau.  
 Tél. 05 65 60 03 05  
[www.causse-gantier.fr](http://www.causse-gantier.fr)

(\*) Ce qui a valu à la maison Causse de recevoir en 2006 le label « Entreprise du patrimoine vivant », décerné par l'Etat.

(\*\*) [www.andam.fr](http://www.andam.fr)

**Estaing**  
Jean-Claude Anglars**Villecomtal : le verrou de Saulodes a sauté**

Ceux qui empruntent cet itinéraire le savent : le verrou de Saulodes a sauté. Sur la RD 904, la traversée du hameau a été entièrement modifiée.

La chaussée a été totalement reprise sur 1,4 km, depuis le pont de Muret-le-Château jusqu'à Saulodes.

Ce chantier, d'un coût de 550 000 €, a été entièrement financé par le Conseil général comme le souligne Jean-Claude Anglars qui insiste par ailleurs sur la qualité du travail effectué et la compréhension des riverains. Il rajoute que ce projet s'inscrit dans une programmation de plusieurs chantiers routiers qui vont se dérouler sur le canton.

**Laguiole**  
Guy Dumas**Retrouver l'usage du nom Laguiole**

La commune de Laguiole a déposé plainte le 31 mai dernier devant le tribunal de grande instance de Paris pour retrouver l'usage, sans en demander l'autorisation à quiconque, de son « nom piraté depuis 1993 » comme le dit Guy Dumas qui soutient totalement cette démarche.

Il avait lui-même engagé, en tant que maire, une action comparable face à « des promesses qui n'étaient que du vent ». Alors, 265 000 francs de dommages et intérêts avaient été obtenus pour 34 000 francs de frais. Le contribuable n'avait donc eu aucune charge à supporter, souligne-t-il.

**Laissac**  
Yves Boyer**Renaissance des porcheries des Bourines**

Patrimoine unique, inscrit mais menacé de ruine, les porcheries des Bourines, situées sur la commune de Bertholène, renaissent aujourd'hui. Et ce grâce à la mobilisation des associations de valorisation du patrimoine du canton rassemblées autour de l'Office de Tourisme, investies sur le programme de restauration en collaboration avec Louis Causse, architecte des Bâtiments de France et les propriétaires.

Ce projet fédère de nombreux partenaires parmi lesquels le Conseil général, la communauté de communes, les communes de Bertholène et Laissac. Ce programme a obtenu le Prix départemental du Patrimoine en 2010.

**Millau Est**  
Guy Durand**Le Bar'Bouille : un concept original**

Depuis septembre, l'espace Beffroi accueille un nouveau venu : le Bar'Bouille. À l'initiative de l'association Lou Trassou – présidée par Catherine Morel – qui le gère, ce bar associatif contribue à tisser du lien social. Le concept est original : ce lieu convivial accueille les enfants accompagnés de leurs parents.

Ni crèche ni véritable bar (on n'y vend pas d'alcool), il s'agit d'un lieu d'échanges. Pour une modique cotisation, les adhérents bénéficient d'animations (musique, lecture...), ateliers, expositions...

Ravie de cette sympathique initiative, la mairie de Millau a mis à disposition les locaux après les avoir rénovés.



## Montbazens Gisèle Rigal



### Un musée d'art chinois et de faïences anciennes

Légataire de deux collections de faïences anciennes et d'objets d'art chinois ayant appartenues aux familles Gladin et Cavaignac, la commune de Montbazens a aménagé un espace muséographique au rez-de-chaussée de la mairie.

Les faïences sont présentées dans l'intérieur d'une maison bourgeoise du XIX<sup>e</sup>, l'art chinois dans un intérieur chinois. Les travaux, d'un coût d'environ 260 000 €, ont été subventionnés à 80 %, notamment par le Conseil général (52 000 €). M<sup>me</sup> Rigal souligne que cet espace inédit est une indéniable source d'attrait touristique, ce dont on ne peut que se féliciter. Renseignements auprès de l'office de tourisme : tél. 05 65 63 77 94.



## Mur-de-Barrez Francis Issanchou



### L'assainissement à Lacroix-Barrez

La commune de Lacroix-Barrez possède trois stations d'épuration. Si l'une d'elles est récente, les deux autres étaient trop anciennes. Aussi le conseil municipal a-t-il décidé en 2009 de refaire la station qui dessert la partie ouest du village dont le lotissement du Ventoux, la zone artisanale et le nouveau lotissement sur lequel vingt lots seront disponibles à terme (huit le sont dans un premier temps).

Les travaux ont consisté en 1,5 km de réseaux séparatifs, un poste de relevage et la station à roseaux. Le coût (473 000 € TTC) a été subventionné à 51 % par l'Agence de l'Eau Adour-Garonne et le Conseil général.



## Millau Ouest Jean-Dominique Gonzalès



### Le rôle important des centres sociaux

À Millau, deux centres sociaux associatifs assurent une animation de proximité auprès des familles : parents, adolescents, jeunes enfants ; implantés sur des territoires urbains, ils concourent à la prévention sur des quartiers d'habitat social, en favorisant l'implication des habitants dans la mise en œuvre de projets collectifs.

Dans le département, 7 autres centres sociaux associatifs concourent aussi, sans exclusive, à l'action sociale départementale. Ils se regroupent en réseau départemental. Le Conseil général se doit d'intégrer leurs actions dans le schéma départemental de prévention de l'enfance et de la famille.



## Najac Bernard Vidal



### La Fouillade : une belle bibliothèque

La Fouillade s'est dotée d'une très belle bibliothèque située au cœur du bourg. Elle compte de très nombreux lecteurs du canton de tous âges.

Son financement a pu être réalisé grâce aux aides de l'État (35 %), de la Région (20 %) et du Département (13 %) sans oublier toute l'énergie et la passion d'une solide équipe de bénévoles dévoués. Pour Bernard Vidal, conseiller général et président de la communauté de communes : « Cette réalisation est exemplaire, tous les partenaires ayant bien compris l'enjeu d'une telle réalisation au sein d'une commune dynamique située au centre du canton ».

## Groupe du Rassemblement pour l'Aveyron (majorité du Conseil général)

### Territoires d'action sociale et investissements

Que l'opposition exprime son désaccord avec la réorganisation des territoires d'action sociale, c'est son droit. Je le respecte.

En revanche, elle ne peut pas transformer la réalité dans des réunions où elle livre une information à sens unique.

Le président du Conseil général a décidé – car cette question est de sa propre compétence – de passer de 7 à 4 territoires d'action sociale.

Il l'a fait après avoir consulté l'instance réglementaire, à savoir le comité technique paritaire (CTP), constitué de représentants des organisations syndicales, de l'administration et des élus, dont deux de l'opposition. En janvier dernier, le CTP a rendu un avis favorable sur cette réorganisation qui met en œuvre un projet de territoire avec des moyens adaptés permettant des prises de décision proches du terrain.

Seule la CGT s'est abstenue.

Les élus de gauche ne sont pas sans savoir que le rattachement de Sévérac-le-Château à Espalion est avant tout un rattachement administratif. Je tiens à rassurer les Sévéragais : les modifications apportées ne changent en rien le service de proximité offert à la population du canton. Les permanences des services sociaux seront maintenues, ainsi que les visites des travailleurs sociaux au domicile des demandeurs quand ceux-ci ne peuvent se déplacer.

Sur le fond, cette nouvelle organisation sera plus adaptée à l'évolution des besoins de la population. Elle place en priorité la qualité du service rendu

sur nos territoires, avec des équipes renforcées et spécialisées dans les divers champs d'intervention du domaine social (protection de l'enfance et famille, insertion, personnes âgées, personnes handicapées).

L'opposition s'entête inutilement sur une attitude partisane, alors que la décision du Conseil général est mûrement réfléchie, juste et innovante.

Le président Jean-Claude Luche a indiqué tout cela par courrier à l'ensemble des élus.

S'agissant de la situation financière du Département, la gauche semble ignorer qu'en 2009 le Conseil général a signé une convention avec l'Etat dans le cadre du plan de relance. Cette convention permettait aux collectivités locales de récupérer la TVA de façon anticipée, dès l'année suivant les investissements, au lieu de deux ans auparavant à condition qu'elles augmentent leurs dépenses investissements. Or en 2009, c'est 97 millions d'euros que le département a investi pour soutenir l'économie locale tout en améliorant les services rendus aux citoyens.

Le conseil général sait chaque fois que cela s'impose prendre sa place dans le dispositif de solidarité.

Simone Anglade

Commission action sociale, personnes âgées, handicap.

## Groupe socialiste et républicain

### L'Aveyron a besoin d'un nouvel élan

Depuis de trop longues années, le Conseil général délaisse la solidarité. Quelques exemples. En passant de sept à quatre territoires d'action sociale, le Conseil général éloigne les usagers des services publics départementaux. Jean-Claude Luche et les élus qui le soutiennent ont supprimé l'aide à la scolarité et ont augmenté le tarif des cantines scolaires. Ils ne soutiennent pas les associations d'aide à domicile qui connaissent des difficultés financières.

Dans le même temps, le président du Conseil général voyage dans le Département aux frais des contribuables. Depuis deux ans, l'action de Jean-Claude Luche se résume à des colloques, de la communication, des repas, des serrages de main. Un chiffre : sans compter les déplacements du président, les actions de communication coûtent 1,7 millions d'euros à la collectivité.

Depuis 30 ans, le Conseil général fait de mauvais choix. L'inauguration du centre technique de Flavin en est une nouvelle démonstration. Le Conseil général n'a rien fait pour réduire la facture. Pour un coût de 18 M€, il oblige de nombreux salariés à emprunter chaque jour une route de campagne entre Rodez et Flavin.

Depuis deux ans, la situation financière du Département s'est détériorée. La dette est passée de 52 millions d'euros à 130 millions d'euros entre 2006 et 2009. Nous n'avons plus de marges de manœuvre. Les investis-

sements ont d'ailleurs chuté entre 2008 et 2009 de 27 millions d'euros. Ce sont les projets communaux qui en souffrent le plus. En 2010, le budget alloué à l'investissement communal a plongé. Les subventions d'équipement versées aux communes et aux structures intercommunales ont été rognées de moitié, passant de 15,7 M€ à 8,8 M€. Ce choix est catastrophique pour la vitalité des territoires aveyronnais.

Enfin, le président du Conseil général soutient la réforme territoriale imposée par le gouvernement Sarkozy. Cette réforme remet en cause la capacité d'action des départements et des communes. Elle privilégie les grosses agglomérations comme Toulouse ou Montpellier aux dépens des territoires ruraux. Elle accompagne la fermeture des écoles rurales, la suppression de postes d'enseignants, le désengagement de l'Etat sur les grandes infrastructures.

Ce bilan catastrophique impose un changement. Il est urgent de proposer un nouvel élan aux Aveyronnais. Nous devons construire un projet innovant autour de la solidarité, du dynamisme économique et de l'éducation.

Catherine Laur

Conseillère générale de l'Aveyron (canton de Sévérac-le-Château)

Conseillère municipale

**FESTIVAL**



Photo : Paul Calvet. Comité des fêtes de Caplongue

**Cap Mômes, les enfants ont leur festival !**

Six ans déjà !

Cap Mômes, le festival de rue pour les enfants mais pas que... grandit ! L'an passé, ce sont plus de 2 500 festivaliers qui ont arpenté les rues de Caplongue à la découverte de la vingtaine de spectacles proposés dans les jardins, les cours, les places, les ruelles...

Le village, fermé à toute circulation, est le paradis des enfants (et des parents rassurés !). Programme en main ou nez en l'air, les festivaliers peuvent découvrir au gré de leurs envies, plus d'une vingtaine de spectacles pour les enfants de 6 mois à beaucoup plus ! Spectacle vivant (théâtre, théâtre de rue, clowns, marionnettes, musique, magie...) mais aussi troupes, compagnies, artistes, d'ici et d'ailleurs, professionnels et amateurs.

Au programme cette année : Ulik, Compagnie Areski, Afag Théâtre, les Cuisiniers musiciens, les Nez nets et compagnie, Compagnie Zoélastic, Honoré Alest, Compagnie du Petit Vélo, Papa Lugo, les Frères Ribouillot, Samba Milo, D' Troll en (bonne) compagnie, Matistanto, Compagnie Les Mots à la bouche... et bien d'autres encore !

> Les 23 et 24 juillet à Caplongue. Entrée : 6 € (gratuit pour les moins de 6 ans). Renseignements : [www.capmomes.fr](http://www.capmomes.fr)

**Memòrias al canton**

Présenté par l'I.O.A. au centre culturel départemental. Vidéogrammes réalisés par Amic Bedel dans le cadre des opérations **al canton** (12, 82, 46) ou **païs** (32) au centre culturel départemental.

> **Memòrias d'Olt.** Le 28 juillet à 15 h. Cantons de Campanhac, Sant Ginièis d'Olt, Espaliu, Estanh, Entraigas. Thèmes : séries énumératives, film Bonnaterre (c. 1958-1960), construction d'une barque à l'ancienne (cf. gabarres), reinatges, transhumance, cabretaires, cantaires et dançaires...

> **Memòrias del Roergue meridional.** Le 29 juillet à 15 h. 14 cantons entre monts e ribièiras,

causses e rogièrs. Thèmes : la feda e lo ròcafòrt, lanataire de Codòls, fèsta dels cornards, bufatièira / branle del bufet, cantaires de Leveson e del Milhavés...

> **Segalars del Vilafrancat.** Le 30 juillet à 15 h. Cantons de Montbazens, Najac, Riupeirós, La Salvetat-Peirallés, Vilafranca. Thèmes : la castanha, lo martinet, lo mercat, los sorcelors, al canton a l'escòla...

> **Passejadas en Occitània tolzana.** Le 31 juillet à 15 h. Présentation d'extraits de films réalisés sur 10 cantons de Tarn-et-Garonne (Quercy, Rouergue, Languedoc, Lomagne, Agenais), 1 canton du Lot, 2 pays du Gers.

Contact : Mission Départementale de la Culture 33, av. V. Hugo, Rodez, Tél. 05 65 73 80 50, [www.aveyron-culture.com](http://www.aveyron-culture.com)

**FESTIVAL**

**Africajarc**



Festival pluridisciplinaire, Africajarc, c'est une programmation musicale réunissant pour sa 12<sup>e</sup> édition, Grand Corps malade (qui parraine une grande soirée slam), Khaled, Vieux Farka Touré, Richard Bona, Chengetai, Iza.

C'est aussi la librairie et des conférences, des expositions d'arts plastiques, du cinéma, de l'artisanat et un grand marché populaire. Un festival convivial qui draine plus de 20 000 spectateurs.

> Du 22 au 25 juillet à Cajarc (Lot). Site : [www.africajarc.com](http://www.africajarc.com) Tél. 05 65 40 29 86.

**EXPOSITION**

**Minéraux et fossiles**

Le point d'accueil saisonnier de l'office de tourisme du canton d'Estaing, présente l'étonnante collection minéralogique et paléontologique de Charles Roy, généreux donateur auprès de la commune de Villecomtal : des minéraux et fossiles rassemblés en trente années de passion ! 800 échantillons d'origines diverses revisitent l'histoire de la terre et nous invitent à remonter le temps !

> Tous les jours, du 13 juillet au 29 août à Villecomtal. Visite libre gratuite. Tél. 05 65 44 66 82.

**PATRIMOINE**

**Faërie médiévale de Villeneuve**

Pour la 14<sup>e</sup> fois, le patrimoine médiéval de Villeneuve sera mis en scène. En point d'orgue, une dramatique historique en costumes (« le retour du croisé ») aura pour thème la maladrerie du XII<sup>e</sup>. On retrouvera aussi : brocante, videgrenier, marché de producteurs et d'artisans locaux, échiquiers géants, feu d'artifice...

> Le 18 juillet à Villeneuve-d'Aveyron. Tél. 05 65 81 79 61.

**SPECTACLE**



**« Paris » gagné pour Sylvie Pullès**

L'accordéoniste aveyronnaise a rempli l'Olympia samedi 8 mai. Le public, venu des quatre coins de France, a apprécié le spectacle. Après André Verchuren en 1956, Sylvie Pullès a fait résonner l'accordéon à l'Olympia pour le plus grand plaisir des fans de « la reine du folklore auvergnat ».

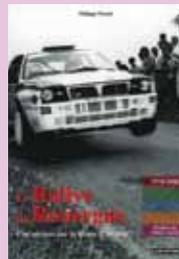
**SPORT**

**Course pédestre**

L'AJC Rignac organise la première édition de sa course pédestre. Les randonneurs auront aussi le choix entre deux itinéraires de 7 ou 12 km. > Le 11 juillet à Rignac à partir de 9 h. Inscriptions sur place ou au tél. 05 65 63 01 13.

**UN LIVRE**

*Le Rallye du Rouergue*



Chaque été, des milliers d'aficionados se massent tout le long des spéciales de la plus populaire épreuve sportive aveyronnaise. 37 ans que ça dure... Philippe Pradal a eu la belle idée de conter « par petites touches » la légende du Rallye du Rouergue. « Un portrait en pointillés » qui retrace, moult photos à l'appui, les 36 éditions courues de 1974 à 2009. Autos mythiques, pilotes en devenir, spéciales emblématiques, les anecdotes fourmillent. Passionnant et émouvant. **Le Rallye du Rouergue**, Philippe Pradal, Alzur Editions, 200 pages, 32 €.

**Le Mammobile**

sera dans le canton de :

> **SAINT-GENIEZ-D'OLT**  
du 14 au 27 septembre 2010.

> **CORNUS**  
du 30 septembre au 4 octobre 2010.  
Pour prendre rendez-vous :  
**05 65 73 30 35**

**Info route**



**Maisons des services**

Pour joindre les Maisons des services du Conseil général :

- > **ESPALION** 05 65 48 38 87
- > **MILLAU** 05 65 58 85 80
- > **VILLEFRANCHE-DE-ROUERGUE** 05 65 81 48 00

**Enfance en danger**



**MDPH**

Maison Départementale des Personnes Handicapées

**N° vert 0800 10 10 33**  
6, rue François-Mazengq  
12000 RODEZ  
Mail : [accueil@mdph12.fr](mailto:accueil@mdph12.fr)



Le site de Belcastel

# La vallée de l'Aveyron comme témoin

La rivière a donné son nom au département. La vallée, qui s'ouvre aussi sur le Tarn et le Tarn-et-Garonne, véhicule l'histoire des territoires traversés, des sources de Sévérac-le-Château à la confluence.

## EN SAVOIR PLUS

**Le livre de Michel Lombard**  
Michel Lombard consacre 140 pages illustrées à la vallée de l'Aveyron dans son récent ouvrage (*La vallée de l'Aveyron de la confluence à la source*, éditions Loubatières). A travers les regards portés sur le patrimoine naturel, historique et humain de la vallée, Michel Lombard propose un périple très complet, de Lafrançaise à Sévérac-le-Château.  
Informations :  
Michel Lombard  
Tél. 05 65 65 79 27.  
Courriel : lombard-aveyron@orange.fr

Ou l'inverse. Michel Lombard a choisi l'inverse pour raconter la vallée de l'Aveyron, ce « couloir de peuplement immémorial », dont l'occupation humaine débute autour de 400 000 ans avant notre ère. Il s'agit alors d'une zone de passage naturel, pour les premiers chasseurs-cueilleurs.

On trouve les traces de la Préhistoire à Gaillac, à Laissac, à Bertholène, à Roquemissou (près de Gages)...

Puis vinrent les agriculteurs du Néolithique et du début des âges des métaux (de 6 000 à 3 500 ans), les Celtes, l'occupation romaine, les croisades, l'édification des bastides, la guerre de Cent Ans... Rien de ce qui a fait l'épopée de la France n'est étranger à la vallée de l'Aveyron. Elle en est un témoin majeur, explique Michel Lombard, dans ses mauvais moments comme dans les bons, à travers le développement de l'agriculture ou celui des industries (extraction de minerais dans la faille de Villefranche-de-Rouergue et dans le secteur de Gages-Bertholène).

Ces rudes contrées ont aussi formé la base arrière de nombreux maquis durant la seconde guerre mondiale. La vallée a payé un lourd tribut à sa résistance, aussi bien dans le Villefranchois qu'à Rodez, avec le massacre de Sainte-Radegonde, le 17 août 1944. Et puis il y a la part de rêve. Comme ce projet fou de mise en navigation (au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle) jusqu'à Villefranche, voire jusqu'à Rodez. Comme ces corridas qui ont investi, jusqu'à un passé récent, les prairies de Sévérac-le-Château.

Sévérac-le-Château au temps des corridas

Michel Lombard raconte : « La représentation se tenait dans une arène, reconstruite tous les ans pour l'occasion. Parfois le spectacle était aussi dans les gradins. Une année, ceux-ci s'affaîsèrent partiellement... heureusement sans faire de victime et sans altérer la ferveur du public qui revint l'année suivante aussi nombreux. Occasionnellement, la mise à mort était laborieuse... Les aficionados criaient alors : Prosper, dans l'arène... C'était le prénom de Lacroix, un boucher sévragais qu'ils appelaient ironiquement à la rescousse pour l'inviter à venir porter l'estocade finale à l'animal mugissant, écumant et sanguinolent... ».

Sur plainte de la SPA et sous la menace des forces de gendarmerie, la mise à mort fut définitivement abandonnée vers le début des années 1960. Au grand dam des habitués, venus de l'Aveyron mais aussi du Cantal, de Lozère, du Gard et de l'Hérault.



## Al Canton L'estiu festiu occitan en Roergue

La sason estivala occitana en Roergue comença amb l'universitat "Lenga viva" a Laguèpia (82) del 5 al 11 de julhet. Cada jorn, un fum d'activitats (corses, conferéncias, espectacles) se debanan dins un encastre festiu. L'Institut occitan d'Avairon i serà present lo diluns amb una conferéncia suls sorcelors en Miègjorn-Pirenèus. Son previstas tanben, lo dissabte, una passejada viaurenca e la descobèrta de l'Ostal Bodon de Crespinh. L'Estivada, amb una programacion de tria, serà aquí per contentar tot lo monde del 27 al 31 de julhet.

Cada dimenjada, del dissabte al diluns, las vòtas o fèstas tradicionals de l'estiu seràn aquí amb las bufatièiras del

Roergue meridional (L'Espitalet, Faiet, Sant Sever...), los reinatges de la val d'Òlt (la Santa-Espina a Santa Aulària, la Sant-Floret a Estanh), la vòta de la fogassa de Najac e totes las vòtas locals... Autres moments festius : los bals tradicionals, los espectacles folclorics e las animacions occitanas dels mercats de país o l'estagi de danças del Centre cultural occitan de Roergue (05 65 68 18 75) al mes d'agost... De notar tanben la serada del Grelh roergàs lo 4 d'agost a Castèlnau de Mandalhas, los concèrts, coma lo de Nadau previst a Vilafranca de Roergue al mes d'agost, o l'espectacle sus la Cançon de santa Fe a Concas lo 14 d'agost...